



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лере 4
e-mail: pk@aop.bg, aop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СКЛЮЧЕН ДОГОВОР

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация

Партида на възложителя: 00147

Поделение: _____

Исходящ номер: 0300-78[1] от дата 25/01/2016

Коментар на възложителя: _____

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:

Официално наименование

община Трън, област Перник

Адрес

община Трън, град Трън, пл. „Владо Тричков“ № 1

Град

Трън

Пощенски код

2460

Държава

Република
България

За контакти

община Трън, стая 4

Телефон

07731 9616

Лице за контакти

инж. Евгения Такова

Електронна поща

obshtina_tran@mail.bg

Факс

0777 87315

Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя (URL):

<http://tran.bg/>

Адрес на профила на купувача (URL):

<http://www.tran.bg/op.php?>

I.2) Вид на възложителя и основна/и дейност/и:

☐ Министерство или друг държавен орган,
включително техни регионални или местни
подразделения

☐ Национална агенция/служба

☒ Регионален или местен орган

☐ Регионална или местна агенция/служба

☐ Публичноправна организация

☐ Европейска институция/агенция или
международна организация

☐ Друго (моля, уточнете): _____

☒ Обществени услуги

☐ Отбрана

☐ Обществен ред и сигурност

☐ Околна среда

☐ Икономическа и финансова дейност

☐ Здравеопазване

☐ Настаняване/жилищно строителство и места
за отдих и култура

☐ Социална закрила

☐ Отдих, култура и религия

☐ Образование

☐ Друго (моля, уточнете): _____

Възложителят възлага обществена поръчка от името на друг/и
възложител/и

Да ☐ Не ☒

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

II.1) Описание

II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:

Доставка на газьол за отопление - 65 000 (шестдесет и пет хиляди) литра
± 20 % за учрежденията на бюджетна издръжка (СОУ „Гео Милев“, ОДЗ „Ален
мак“) разположени на територията на Община Трън за отоплителен сезон
2016г.". Доставка на гориво с опция за зареждане в бензиностанции чрез

закупуване при условия на отложено плащане на автомобилен бензин А 95Н, дизелово моторно гориво, газ пропан бутан за зареждане на моторните превозни средства (МПС) собственост и ползвани от община Трън, Общинско предприятие „Трънска гора“ и Домашен социален патронаж гр. Трън. Приблизително количество гориво за периода на договора: - автомобилен бензин А 95Н, количество 2 615 литра $\pm$ 20%; дизелово моторно гориво, количество 19 150 литра $\pm$ 20%; газ пропан бутан, количество 11 870 литра $\pm$ 20%.

II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата

(Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата поръчка)

☐ (а) Строителство	☒ (б) Доставки	☐ (в) Услуги
☐ Изграждане ☐ Проектиране и изпълнение ☐ Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	☒ Покупка ☐ Лизинг ☐ Наем ☐ Покупка на изплащане ☐ Комбинация от изброените	Категория услуга No Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана? (за поръчки по категории услуги 17-27; моля, вижте Приложение В) Да ☐ Не ☐

Основна площадка или място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите
гр. Трън

код NUTS: BG414

II.1.3) Настоящата информация за сключен договор е във връзка с: (когато е приложимо)

☐ Рамково споразумение ☐ Динамична система за доставки (ДСД)

II.1.4) Кратко описание на договора/споразумението – предмет и количество

Доставка на газьол за отопление - 70 000 (седемдесет хиляди) литра $\pm$ 20 % за учрежденията на бюджетна издръжка (СОУ „Гео Милев“, ОДЗ „Ален мак“) разположени на територията на Община Трън за отоплителен сезон 2014 - 2015г.". Доставка на гориво с опция за зареждане в бензиностанции чрез закупуване при условия на отложено плащане на автомобилен бензин А 95Н, дизелово моторно гориво, газ пропан бутан за зареждане на моторните превозни средства (МПС) собственост и ползвани от община Трън, Общинско предприятие „Трънска гора“ и Домашен социален патронаж гр. Трън. Приблизително количество гориво за периода на договора: - автомобилен бензин А 95Н, количество 11 200 литра $\pm$ 20%; дизелово моторно гориво, количество 19 000 литра $\pm$ 20%; газ пропан бутан, количество 19 000 литра $\pm$ 20%.

II.1.5) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)

	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	09134200	
Доп. предмети	09132000	
	09134000	

II.1.6) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация

Да ☐ Не ☒

II.2) Обща крайна стойност на договора/ите

II.2.1) Обща стойност на договора/ите (в цифри)		без да включва ДДС	включва ДДС	Стойност на ДДС (в %)
(Моля, посочете сумата от стойностите на всички договори по обособени позиции и опции; за всеки отделен договор, попълнете раздел V. Сключване на договор)				
Стойност:	130322.05	Валута: BGN	☒	☐ при _____
или най-ниска цена	_____			
/				
най-висока цена	_____	Валута:	☐	☐ при _____

които са взети предвид

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

IV.1.1) Вид процедура

☐ Открита

☐ Ограничена

☐ Ускорена ограничена

☐ Състезателен диалог

☐ Договаряне с обявление

☐ Ускорена на договаряне

☒ Договаряне без обявление

☐ Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление (в случаите, изброени в букви к) и л) от приложение Г)

Основания за възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление: моля, попълнете приложение Г

IV.2) Критерий за оценка на офертите

IV.2.1) Критерий за оценка на офертите

(моля, отбележете)

☒ най-ниска цена

или

☐ икономически най-изгодна оферта при следните показатели

Показатели

Тежест

IV.2.2) Използван е електронен търг

Да ☐ Не ☒

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, определен от възложителя (когато е приложимо)

IV.3.2) Предишни публикации, свързани със същата поръчка

Да ☐ Не ☒

Ако да, моля попълнете:

☐ Предварително обявление за ОП или

☐ Обявление на профила на купувача

Номер на обявлението в РОП: _____ от _____

☐ Обявление за обществена поръчка или

☐ Опростено обявление за динамична система за доставки (ДСД)

Номер на обявлението в РОП: _____ от _____

☐ Обявление за доброволна прозрачност ex ante

Номер на обявлението в РОП: _____ от _____

☐ Други предишни публикации

РАЗДЕЛ V: СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР

Договор №: 714 Обособена позиция №: 1 Наименование Борсов договор за доставка

V.1) Дата на сключване на договора

Дата: 30/12/2015 дд/мм/гггг

Дата на решението за възлагане на поръчката

Дата: 18/12/2015 дд/мм/гггг

V.2) Брой на получените оферти: 1

V.3) Наименование и адрес на изпълнителя

Официално наименование и ЕИК (код по Булстат)

Петрол Драгичево ЕООД ЕИК 113507403

Адрес

с. Драгичево

Град

с. Драгичево, община Перник

Пощенски код

2351

Държава

Република

България

Телефон

		076 670453	
Електронна поща		Факс	
Интернет адрес (URL):			
V.4) Информация за стойността на договора (в цифри)			
	без да включва ДДС	включва ДДС	Стойност на ДДС (в %)
Първоначална прогнозна обща стойност на договора (когато е приложимо)			
Стойност:	Валута:	☐	при
Крайна обща стойност на договора			
Стойност:	94445	Валута:	BGN ☒ ☐ при
или най-ниска цена			
и най-висока цена			
Валута:		☐	при
които са взети предвид			
В зависимост от това дали се сочи годишна или месечна стойност (моля, посочете):			
брой години	1	или брой месеци	
V.5) При изпълнение на договора ще участват подизпълнители			Да ☐ Не ☒
Ако да, посочете стойността или дела от договора, който ще се изпълнява от подизпълнители			
Стойност, без да се включва ДДС: Валута:			
Дял: %			
☐ Не е известно			
Кратко описание на дела (стойността) от договора, който ще се изпълнява от подизпълнители			

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

РАЗДЕЛ V: СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР

Договор №: 713 Обособена позиция №: 2 Наименование Борсов договор за доставка на бензин и дизелово гориво

V.1) Дата на сключване на договора		
Дата: 30/12/2015 дд/мм/гггг		
Дата на решението за възлагане на поръчката		
Дата: 18/12/2015 дд/мм/гггг		
V.2) Брой на получените оферти: 1		
V.3) Наименование и адрес на изпълнителя		
Официално наименование и ЕИК (код по Булстат)		
ПЕТРОЛ АД ЕИК 831496285		
Адрес		
ул. Търговска №12, хотел Ловеч		
Град	Пощенски код	Държава
Ловеч	5500	Република България
Телефон		
02 9690135		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
V.4) Информация за стойността на договора (в цифри)		
	без да включва ДДС	включва ДДС
Стойност на ДДС (в %)		

ДДС			
Първоначална прогнозна обща стойност на договора (когато е приложимо)			
Стойност: _____	Валута: _____	☐ ☐	при _____
Крайна обща стойност на договора			
Стойност: 35877.05	Валута: BGN	☒ ☐	при _____
или най-ниска цена _____ и най-висока _____			
		Валута: ☐ ☐	при _____
които са взети предвид			
В зависимост от това дали се сочи годишна или месечна стойност (моля, посочете):			
брой години 1 или брой месеци _____			
V.5) При изпълнение на договора ще участват подизпълнители Да ☐ Не ☒			
Ако да, посочете стойността или дела от договора, който ще се изпълнява от подизпълнители			
Стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута: _____			
Дял: _____ %			
☐ Не е известно			
Кратко описание на дела (стойността) от договора, който ще се изпълнява от подизпълнители			

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Поръчката е свързана с проект и/или програма, които са финансирани от фондове на ЕС Да ☐ Не ☒		
Ако да, посочете проекта и/или програмата:		
VI.2) Допълнителна информация (когато е приложимо)		
VI.3) Процедури по обжалване		
VI.3.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване		
Официално наименование		
Комисия за защита на конкуренцията		
Адрес		
бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
		Телефон 02 9884070
Електронна поща cpcadmin@cpc.bg	Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg		
Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)		
Официално наименование		
Адрес		

Град	Пощенски код	Държава
Телефон		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
VI.3.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.3.2 ИЛИ при необходимост раздел VI.3.3) Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби:		
VI.3.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
Телефон		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
VI.4) Дата на изпращане на настоящата информация за сключен договор Дата: 25/01/2016 дд/мм/гггг		
Данни за лицата, които са подали оферти, а когато в процедурата са участвали обединения - и за членовете на обединението "Петрол Драгичево" ЕООД ЕИК 113507403 "ПЕТРОЛ" АД; ЕИК 831496285		

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Категории услуги, указани в Раздел II: Обект на обществената поръчка

Категория (1)	Предмет
1	Услуги по поддържане и ремонт
2	Услуги на сухопътния транспорт(2), включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща
3	Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща
4	Превоз на поща по суша(3) и въздух
5	Далекосъобщителни услуги
6	Финансови услуги, а) застрахователни услуги, б) банкови и инвестиционни услуги(4)
7	Компютърни и свързаните с тях услуги
8	Научни изследвания и експериментални разработки (5)
9	Счетоводни и одиторски услуги
10	Услуги по проучване на пазара и изследване на общественото мнение
11	Консултантски услуги по управление и стопанска дейност (6)
12	Архитектурни услуги; инженерни и интегрирани инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и паркова архитектура, инженерно ориентирани научни и технически консултантски услуги; технически изпитвания и анализи
13	Рекламни услуги
14	Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти
15	Полиграфически услуги и услуги по възпроизвеждане на записани носители срещу възнаграждение или по договор
16	Услуги по събиране и третиране на твърди и течни отпадъци, включително канализационни води; санитарни и почистващи услуги

категория (7) предмет

- 17 Услуги на хотели и ресторанти
- 18 Услуги на железопътния транспорт
- 19 Услуги на водния транспорт
- 20 Спомагателни услуги в транспорта;
- 21 Юридически услуги
- 22 Посреднически услуги по набиране, насочване и предоставяне на работна сила (8)
- 23 Детективски и охранителни услуги, с изключение на услугите с бронирани автомобили
- 24 Образователни услуги
- 25 Услуги по здравеопазването и социалните дейности
- 26 Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията (9)
- 27 Други услуги (8), (9)

(1) Категории услуги по смисъла на член 5, ал.1, т.1, Приложение 2 от ЗОП.

(2) С изключение на услуги по железопътен транспорт по категория 18.

(3) С изключение на услуги по железопътен транспорт по категория 18.

(4) С изключение на финансови услуги във връзка с емитирането, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти и услуги предлагани на централните банки. Изключени са също: услуги, включващи придобиване или наемане, независимо от какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или други недвижими имоти, както и на права върху тях; въпреки това, финансови услуги, сключени едновременно, преди или след договора за придобиване или наемане, независимо под каква форма, са предмет на обществена поръчка.

(5) С изключение на научни изследвания и експериментални разработки, различни от тези, когато ползите остават изключително за възложителя при извършване на неговата дейност при условие, че той изцяло е заплатил услугата.

(6) С изключение на услуги във връзка с арбитражни и помирителни дела.

(7) Категории услуги по смисъла на член 5, ал.1, т.2, Приложение 3 от ЗОП.

(8) С изключение на сключване на трудови договори.

(9) С изключение на поръчки за придобиването, създаването, продуцирането и копродуцирането на програми от радио- и телевизионни оператори и предоставянето на програмно време.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г**ОСНОВАНИЯ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКА БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛНО ПУБЛИКУВАНЕ НА ОБЯВЛЕНИЕ**

(Моля, изложете основанията за възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление. Те трябва да съответстват на приложимите разпоредби от ЗОП.)

Основания за избор на процедура на договаряне без обявление

а) Няма подадени оферти или подадените не отговарят на предварително обявените условия от възложителя:

- ☐ - открита процедура,
- ☐ - ограничена процедура.

б) Стоките, предмет на доставката, се произвеждат с цел изследване, експериментиране, научна или развойна дейност.

в) Строителството/доставките/услугите могат да бъдат възложени само на определен участник, поради причини, които са:

- ☐ -технически,
- ☐ -художествени,
- ☐ -свързани със защитата на изключителни права.

г) Изключителна спешност, предизвикана от непредвидими за възложителя обстоятелства.

д) Възлагат се допълнителни строителство/доставки/услуги съгласно условията, указани в ЗОП.

е) Възлагат се нови строителство/услуги, които са повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие с условията, указани в ЗОП.

ж) Поръчка за услуга, възложена на класирания на първо място участник или на един от класираните в конкурса за проект.

☒ з) За доставки, които са котираны и закупени на стокова борса

и) За доставки на стоки при благоприятни условия:

- ☐ -от доставчик, който окончателно прекратява своята дейност,
- ☐ -от търговски дружества, обявени в ликвидация или несъстоятелност, споразумение с кредиторите или сходна процедура

й) Всички подадени оферти при открита процедура, ограничена процедура или състезателен диалог не отговарят на предварително обявените от възложителя условия или са неприемливи. В договарянето са включени само тези участници, които са удовлетворили критериите за подбор. Други основания за възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка

к) предмет на поръчката са услугите, посочени в Приложение №3 към ЗОП.

л) поръчката не попада в приложното поле на ЗОП.

В случай че сте попълнили горната таблица, в следващото поле обяснете по ясен и разбираем начин защо считате, че възлагането на поръчката без предварителна публикация на обявление за обществена поръчка е законосъобразно, като посочите съответните факти и, когато е уместно, правните заключения в съответствие с приложимата нормативна база (максимум 500 думи).

Всички стоки, предмет на настоящата обществена поръчка са включени в списъка, одобрен от Министерски съвет по предложение на Държавната комисия по стоковите борси и тържища, чиято доставка може да бъде изпълнена на стокова борса. Списъкът на тези стоки е част от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки, съгласно Приложение към чл.38, ал.1 от ППЗОП. Изборът на този вид процедура дава възможност подготовката и протичането ѝ да се осъществят в най-кратки срокове, при същевременно спазване на принципите на ЗОП за публичност и прозрачност, свободна и лоялна конкуренция, равнопоставеност на участниците и недопускане на дискриминация, гарантиране на опазване на търговската тайна на кандидатите и техните предложения.